

\_\_\_/\_\_\_/20\_\_\_

Aizpildīt DRUKĀTIEM burtiem / Complete in BLOCK capitals / Заполняйте ПЕЧАТНЫМИ буквами.

Apstiprināts AS „Rietumu Banka” Valdes 27.04.2012. sēdē, protokolos Nr. 16

**Klients** / Client / Клиент \_\_\_\_\_  
(pilns nosaukums / Full Name / полное наименование)

Represented by \_\_\_\_\_ **personā,**  
 в лице \_\_\_\_\_  
(vārds, uzvārds / Name, Surname / имя, фамилия)

**Norēķinu / karšu konta Nr.** \_\_\_\_\_  
 Current / card account No. \_\_\_\_\_  
 Номер расчетного/ карточного счета **LV** \_\_\_ **RTMB** \_\_\_\_\_

**Lūdzu sagatavot izziņu par / Please issue a reference about / Прошу подготовить справку о:**

- konta esamību**  
existence of the account  
наличии счета
- konta atlikumiem uz**  
the balance of the account as of  
остатках на счете на дату \_\_\_/\_\_\_/20\_\_\_
- rekomendācijas vēstuli**  
recommendation  
рекомендательного характера
- parāda saistību neesamību**  
absence of debts  
отсутствии задолженостей
- konta apgrozījumu laika periodā**  
the account turnover for the time period  
оборотам по счету за период \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_ - \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_
- cits (lūdzu, norādiet)**  
other (please, specify)  
с указанием дополнительной информации (укажите, какой именно) \_\_\_\_\_

**Izziņa jāsaģatavo / The reference has to be issued in / Справку необходимо подготовить:**

- latviešu valodā**  
Latvian  
на латышском языке
- krievu valodā**  
Russian  
на русском языке
- angļu valodā**  
English  
на английском языке

**Izziņa jāadresē**  
 The reference has to be addressed to  
 Справку необходимо адресовать \_\_\_\_\_

**Izziņas pieprasījuma mērķis**  
 The purpose of requesting of the reference  
 Цель заказа справки \_\_\_\_\_

**Lūdzu izziņu / The reference has to be / Прошу справку:**  **apstiprināt notariāli**  
 certified by a notary  
 нотариально заверить  **legalizēt**  
 legalised  
 легализовать

**Izziņas izsniegšanas laiks:**  
 Priority of issue:  **steidzami**  
 urgent  
 срочно  **parastā kārtībā**  
 ordinary order  
 в обычном порядке

**Valsts, kur izziņa tiks izmantota**  
 Country, where the reference will be used  
 Государство, где справка будет использоваться \_\_\_\_\_

**Izziņas saņemšanas veids / The way of receipt of the reference / Способ получения справки:**

- fakss** / fax / факс
- e-pasts** / e-mail / электронный адрес
- attālinātās vadības sistēma** / remote banking system / система удаленного управления счетом
- pasta adrese** / postal address / почтовый адрес

**fakss / fax / факс**  
**e-pasts / e-mail / электронный адрес**  
**pasta adrese / postal address / почтовый адрес** \_\_\_\_\_

**Rietumu Bankā**  
 in Rietumu Banka  
 в АО «Rietumu Banka» \_\_\_\_\_  
(norādiet pārstāvniecību vai Bankas centrālo biroju Rīgā / please specify a representative office or the head office in Riga / укажите представительство, либо центральный офис Банка в Риге)

**Lūdzu izziņu izsniegt:**  
 Please issue the reference to:  **man personīgi**  
 in person  
 мне лично  **manai pilnvarotajai personai:**  
 to the authorised person:  
 моему доверенному лицу:

**Vārds** \_\_\_\_\_ **Uzvārds** \_\_\_\_\_  
 Name \_\_\_\_\_ Surname \_\_\_\_\_  
 Имя \_\_\_\_\_ Фамилия \_\_\_\_\_

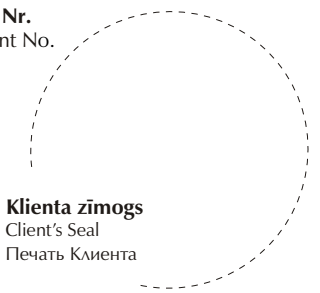
**Personas kods / pases Nr.** \_\_\_\_\_ **Kontakttālrunis** \_\_\_\_\_  
 ID number / Passport No \_\_\_\_\_ Contact phone \_\_\_\_\_  
 Персональный код / Паспорт № \_\_\_\_\_ Контактный телефон \_\_\_\_\_

**Atļauju Rietumu Bankai ieturēt komisijas maksu saskaņā ar Bankas noteiktajiem tarifiem par izziņas sagatavošanu no konta Nr.**  
 I authorise Rietumu Banka to a debit commission according to the Bank's charges for preparation of the reference from the account No.  
 Разрешаю Rietumu Banka списать комиссию в соответствии с тарифами Банка за подготовку справки со счета №

**LV** \_\_\_ **RTMB** \_\_\_\_\_

**Rietumu ID** \_\_\_\_\_ **Testa atslēga / Test key / Тест ключ** \_\_\_\_\_

**Paraksts**  
 Signature \_\_\_\_\_  
 Подпись \_\_\_\_\_



**Klienta zīmogs**  
 Client's Seal  
 Печать Клиента